



Redacció  
administració  
Pietat, 19

Periodic  
d'informació  
local

SUSCRIPCIÓ ANUAL 3 PESSETES

# XOCOLATES TORRAS

Per la seva puresa, bon gust,  
esmerada el laboració i rendi-  
ment familiar els consumeixen  
les persones de bon gust i  
que saben ben administrar.

Producció d'una classe amb  
llet que representa  
**LE DERNIER CRI**  
en materia de  
**XOCOLATA**



||| PROVEU-LA! |||

## xampany

# FREIXENET

## alta qualitat

— caves a sant sadurni de noia —

# MAQUINARIA

Material Eléctrico  
Lampisteria  
Bobinaje de Motores  
Electricidad y Suministros



Radio Telefunken  
Bombas Bloch  
Lámparas Osram  
Las Mejores Marcas

## MATEO REGAS

Almacenes y Oficinas

Calle de Abeuradors, 6

Teléfono - 14

### GERONA

Grafics - El Baix Montseny - Arbúcies

### Electre-Montseny

FORÇA - CLFECCIÓ - LLUM

Encàrrecs i Reclamacions a

Francesc Pol

Pietat, 10

ARBÚCIES

CONSULTORI  
MEDIC  
QUIRURGIC

### ||| jubert

Malalties de les Criatures

Malalties de la Pell  
Cirurgia Infantil  
Dianostics

Traslladat:  
P. Constitució  
7, principal

||| GIRONA |||

### ||| JOAN REUS

ARBÚCIES  
TELEFON 5

Explotacions  
Forestals  
Fàbrica  
D'aserrar

Comerç de Fustes  
de totes classes  
del país i  
carbons vegetals

Servei de transport en Auto-Camió d'Arbúcies a Barcelona  
tres dies la setmana i diari d'Arbúcies a Hostalric i vice-versa

AUTOS TURISME DE LLOGUER

Representant de la casa Maderas Coll Viader S.A. de Barcelona  
Contarlista de la Companyia de M.S.A. i Camins de Ferro del  
Nort d'Espanya i altres. Representant de Ramoneda Germans  
de Barcelona, en ram de botades i cercles de castanyer i vellaner.

ANY VII

ARBÚCIES



AGOST  
DE 1933

NÚM. 74

# Impressions

Estem en vigílies de Festa Major. Enguany sembla que la cosa s'ha prés seriament i que la vila d'Arbúcies celebrarà una Festa Major que farà sensació. Aquesta vegada sí que serà alló que diuen, de ficar l'olla grossa dintre de la petita.

No faltaran envelats fantastics, ni orquestrines de primera categoria, ni cobles insuperables, ni espectacles moderns, ni ballarines, ni cines, ni óperes, en fi no faltará res perquè tindrem de tot i a l'engrós.

Arbúcies es convertirà en una mena de Xauxa, que encara que no ploguin cabrits, ni les fonts siguin d'orxata no més hi sentireu flaire de pollastres que es rosteixen i d'oques que fan l'áneec dintre les cassoles. Pobres bestioles, no pensen pas ara la sort, o mes ben dit, la desgracia que dintre poc dies els espera. Elles seránv els ictimes de la festa que ens proposem celebrar.

Les cases s'ompliran de convidats i els carrers de gent i la vila es transformarà en una petita urbs, insuficient per encabir el fermigueig humá que es proposa visitar-la.

Entretant els sastres no soseguen i s'escarracen per enllestir els vestits que els "pollos" han d'estrenar i els sabaters encara que costi de creure, treballen com uns negres i les noies no dormen i somnien tot donant els últims retocs a les "prendes" interiors i exteriors que han de cubrir o descobrir els seus perills esculturals.

I aquests joves i a aquestes noies, serin la nota viva dels envelats i l'alegria de la Festa Major. Ballarán tots els balls, farán alguna conquesta i cap a la matinada anirán al llit i dormirán fins que es despertin.

Aquesta vegada sí, que podrem dir alló dels programes carrinclons, o sigui que les empreses "no han reparat en gastos ni sacrificis". La veritable competencia ha estat per mirar qui gastaria mes, qui faria mes espectacles i qui llogaria mes orquestrines.

S'ha cómpat que el presupost d'aquesta Festa Major puja a vint-i-cinc milions de pessetes i que el que vulgui seguir tots els actes que es celebrin, haurá d'anar amb un parell d'ánees rostits a la butxaca i menjar on tingui gana, perquè i el temps tindrà d'anar-se a atipar a casa seva. I el mes xocant es que a última hora es diu que vindrá una gran companyia de circ amb vaques domesticades i pores amb levita.

Quan una Festa Major es presenta amb aquestes característiques ja pot dir-se que té l'exit assegurat. Quau una vila ofereixi una varietat d'espectacles com es trobarán a Arbúcies forçosament ha d'esser un imant per atraure els altres pobles.

Per això des d'aquestes planes ens plau fer una crida convidant a tothom, poguen assegurar que el nostre joc no té trampa, que no donarem gat per llebre a ningú i que el que vingui aquest any tornarà l'any vinent i al que no li agradi podrà marxar quan vulgui.

Forasters amics: "Probarlo es adoptar-lo", Veniu i us convencereu!

RAMON FERRER MONTPLET



## Mamà jo em vull casar!!

Drama en tres parts, totalment parlat en català per els dos grans artistes de caràcter

Joan Toreja i Monis Maris

### PRIMERA PART

(Dintre un menjador esquifit, el papà, la mamà i la Monis Maris estan parlant)

La mamà — Si noi, si, a nosaltres ens precisa anar a estiu-  
ejar i si pot ésser en una platja de moda.

El papà — Però no veus que és impossible! Jo no puc dei-  
xar la téina i d'altra part els diners tampoc ens sobren.

La mamà — Mira, tu et quedes aquí, a treballar, i jo i la  
nena ja anirem a estiu-  
ejar.

El papà — Ah no, no. Qui em faria el dinar?

La mamà — Tu mateix.

El papà — (donant un cop de puny a la taula) Ca barret!

La mamà — Escolta home. La Monis Maris, encara que  
tassi vergonya el dir-ho, ja té vintieine anys i encara és l'ho-  
ra que ha de sortir-li el primer pretendent.

El papà — I quina culpa hi tinc jo?

La mamà — Tu no hi tens culpa, jo tampoc i ella menys.  
I, creu-me maridet meu, és hora de casar-la.

El papà — Però qué vols dir amb tot aixó? Qué puc fer-hi  
jo?

La mamà — Si que pots fer-hi. Deixa'ns anar a una platja  
a estiu-  
ejar i estic segura que casarem a la Monis Maris. Allà  
els joves i les noies es freqüenten, van a passeig, es parlen i  
com que d'una cosa en vé l'altre, la majoria de les vegades  
acaben estimant-se trona avall.

El papà — Imposible! No ho vull! No consento que llenceu  
els meus diners!!

La Monis Maris -- Mamà, jo em vull casar!

La mamà — I és clar que t'has de casar filleta, però el teu  
pare no t'estima, es un mal pare...

La mamà fa un sermonet que dura mitja hora, tins que el  
papà per fer-la callar li diu que vagin a passar l'estiu i que no  
tornin més.

### SEGONA PART

(Bevent aigua en una font i sospirant a cada paraula)

Joan Toreja — Vol més aigua, Monis Maris?

Monis Maris — Prou aigua que em reventaré

Joan Toreja — És que jo l'estimo.

Monis Maris — I per aixó vol reventar-me?

Joan Toreja — I ara, no digui disbarats. Si vosté em vol-

gués escoltar ..

Monis Maris — Parli...

Joan Toreja — Doncs miri, a les nits somnio que soc un  
angelet i que vosté és una angeleta i que som al cel i que ro-  
bem els confits de les botigues i que Sant Pere, empipat, ens  
tira, amb una puntada de peu, cel avall.

Monis Maris — Oh, quins somnis més bonics! I com ho fa  
vosté per somniar aixó?

Joan Toreja — Miri, dormint.

Monis Maris — Oh, que és simpàtic vosté!

La mamà — (que els espia d'un tros lluny) Ja tenim el peix  
al cove.

### TERCERA PART

(Dintre la torre d'estiu-  
cig)

El papà — Ja m'ho pensava que aixó acabaria així's.

Monis Maris — Però ell em va dir que m'estimava!

La mamà — I feia cara de tan bon noi!

El papà — Si, si, feu-se'n de les apariències. Tots els ho-  
mes, menos jo, son una colla de poca-vergonyes. En Joan  
Toreja us ha ben torejat.

Monis Maris — Però no ho deia que fos casat.

El papà — Be, be. Feu les maletes i cap a Barcelona

La mamà — No siguis tan exaltat!

El papà — A Barcelona, dic! Ja estic tip de menjar ous fer-  
rats, perquè no tinc ningú que em fassi l'escudella.

(En aquells moments passa el tren i el papà amb una abra-  
çada, com qui hi tira dos "fardos", hi coloca la mamà i la  
Monis Maris, que plora desconsolada.)

La Monis Maris — Mamà jo em vull casar! Em vull casar!

El papà — Si, filleta, ja et casaràs. Arrivant a Barcelona,  
posarem un anunci a la "Vanguardia", de plana sencera, d'  
aquells que diuen : "Joven soltera y agraciada desea carar-  
se, etc. etc." i potser farà més efecte que una mesada d'estiu-  
cig.

La mamà i la Monis Maris es desmaiien, el papà encés de  
ràbia es desmaia i els altres personatges, espantats, també  
queden desmaiats.

El tren xiula...

F I N I S

Produccions MONTPLET FERRER RAMON S. A.



# Poètiques



## Èxtasi

A l'excel·lent pianista i bon amic, LLUÍS TORRES

Oh amor, sota l'excelsa melodia  
del romàntic Nocturn del celestial Chopin,  
no et sents més plena d'harmonia  
i un ritme celestial la teva ànima aprèn?

No sents plorar una mica de melanconia  
el teu sensible cor, que estima tant  
el somni d'or i el mon de fantasia,  
la lira d'Apol·lon i la flauta de Pan?

Aquest jardí d'ensomni, que revela,  
mig adormit per la claror lunar,  
on albes cignes marquen alba estela  
sobre l'estany tranquil i perfumat de nard

és el mateix que cerquen bellíssimes princeses  
idíl·liques pastores, poetes somniadors  
àvids de poesia, de nocturnals bel·leses,  
de llum i de misteri i d'il·lusions d'amor.

Jo el sé, també, aquest jardí de maravel·la  
i cada nit, com altre Chopin enamorat,  
la meva bandolina, per tu, Princesa Bella,  
sanglota extasiada un cant subtil i alat.

LLUÍS TORRES

## En la mort de ma esposa estimada

Has deixat tu de sofrir;  
jo he comensat a plorar,  
i aixís hauré de seguir  
fins que vingui un bell morir  
a deixarme reposar.

Morir és ressucitar  
i altra vida aconseguir,  
per a tornarnos trobar  
i per sempre més gosar  
sense nous torments patir.

Esperant aquell gaudir  
que amb tu m'ha d'acompanyar,  
gran conhort he de sentir  
i els meus plors han de servir  
per a aproparme a tu encara.

Et vaig al món estimar  
sense prou sabert-ho dir,  
i ara que ets morta m'apar  
sentir més fons i més clar  
l'amor que et vinc a redir.

Per reposar vas finir  
deixantme a mi l'anyorar,  
i eixa recança d'ahir  
haurà de fer te capir  
la veritat del meu amar.

ARTUR VINARDELL

Arbúcies 24 de Juliol de 1933

## Nocturna

Dintre la nit tot el silenci canta :  
tu i jo anem sols sobre el camí perdut;  
al fons de l'hora santa  
jo et sento el cor vibrant de plenitud.

Tu em tens la mà: tu em tens la mà i em guies  
i em sento lleu sota els estels dormits;  
per cada esprit hi ha tantes harmonies  
que crec palpar l'alè de moltes nits.

El llac ens ha aturat: l'aigua no resa.  
Jo et veig banyada d'alba nuditat;  
la lluna i tu, la cabellera estesa,  
formeu un nimbe hru d'eternitat

Tu t'acostes, silent, a l'aigua mansa:  
el front s'et gronxa dins la llum del fons;  
s'et desmaia l'esguard entre la dansa  
dels reflexes subtils que et fan petons.

La poesia ets tu. Els teus dits ratllen  
tot el líquid sospir que el cel desfà,  
i els somnis de la nit dringuen i ballen:  
t'he vist tots els estels dintre la mà.

RAFEL VILÀ i BARNILS

# Festa Major d'Àrbúcies de 1933

Dies 19, 20, 21 i 22 d'Agost



Mercat Extraordinari

Oficis Solemnes i Festes Religioses

ORQUESTRINES

Jaume Planas  
i els seus discs vivents

Demon's Jazz  
del Hollywood de BARCELONA

COBLES

La Principal de La Bisbal  
i L'Arbucienca

La Principal de Cassà

Orfeò Popular Olotí, amb les seves seccions de Gimnàsia Plàstica i l'Estret de Dançaires

Companyia d'òpera del tenor San Agustín

Envelats del Renaixement i del Cassino

GRAN COMPANYIA DE VARIETATS

ATRACCIÓNS

Estrena de pel·lícules Sonores

NO OBLIDEU LA DATA

Dies 19, 20, 21 i 22 d'Agost

**AVÍS:** La Sucursal en aquesta vila de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis ens comunica que, per acord del Consell d'Administració, l'horari de despatx públic dels dies feiners i fins al 30 de Setembre serà de 9 a 1 i de 3 a 5. Des del 1 d'Octubre, tornarà a regir l'horari normal.

## Necrològiques

= Prèvia la recepció dels Sants Sagraments, el dia 5 de Juliol, morí la jovecella, Joaquina Buixó Saurí.

= A conseqüència de una bronqui-neumonía, lliurà la seva ànima a Deu, havent rebut els Sants Sagraments, en Joan Bohils Dalmau.

= Després de llarga malura, que sofrí amb cristiana resignació, el dia 22 feu son traspàs, entortida amb tots els auxilis de la Religió, la senyora Carolina Gaurán, Vdua. d'Oltu.

= A l'hospital de Sant Pau de Barcelona, hi lliurà la seva ànima al Creador, la dona de can Prat del Castell.

Rebin les seves famílies el testimoni de la nostra condolença, mentres pidolen un pietós sufragi per a les ànimes dels mentats difunts.

Fàbrica d'anissats, licors, aixarops

ANTON GUALBA

ARGENTONA

DESPATX CENTRAL  
Santa TERESA 30

MATARÓ Tel. 64

## De Societat

= A primers de Juliol, es feu el casament del nostre convecí, en Lluís Pagés Torrent, amb na Carme Riera Valls.

= El dia 5 s'emmaridaren els arbucienecs, en Pere Masferrer Julià i na Maria Miralpeix Sabatés.

= La segona setmana del mateix mes, celebraren la seva boda, els nostres compatriecs, en Josep Noguera Buch i na Josepa Serrat Ridorsa.

**B A T E I G S:** Isidre Canaleta Alsina, Lluïsa Soler Iglesias, Mercé Roca Magem, Josep Ferrer Canals i Ramón Soldevila Ferrán.

CONFITERIA I COLMADO

JAUME CLOPES

Reposteria Confiteria en general, Vins i Xampanyes de marca  
Especialitat en Pañs de Pessic: Elaboració de Turrons  
de Mel, de Massapà i de Iema, Gran especialitat en  
TURRÓ MONTSENY

Camprodon, 8

Arbucies

# Acabament d'un Curs

El dia de Sant Jaume el nostre Catecisme Parroquial va cloure els curs. Mercé a l'esforç de les senyoretas, que amb tan bona voluntat hi esmercen els seus treballs i la generositat de moltes persones, enamorades d'una actuació, tan necessària en els moments actuals, que cal donar hi.

A dos quarts de vuit del matí, hi hagué una Missa de Comunió General de nens i nenes, anant a càrrec del mateix Sr. Rector la plática, que els hi fou adreçada.

A la tarda, a les 6, va celebrar-se una bonica vetlladeta litarari-musical, en el teatre del Patronat Catequístic, per tal de donar abillament a l'acte del repartiment de premis. Hi assistí: or t molts d'intantons i gran nombre de persones grans que amb la llur presència volgueren participar de la joia dels infants i palesar el llur entusiasme per l'obra del Catecisme Parroquial. Els nombres, que integraven el programa de Vetllada, foren molt ben executats i a l'ensems feren la delícia del públic, que preniá amb xardorosos aplaudiments i amb esclats de riure, l'actuació dels menuts i l'acurada direcció de les senyoretas.

Des del punt de mira literari cal fer ressaltar una memoria molt ben llegida per la xamosa i simpática jovencella, na Maria Rosés, dient-ens moltes coses que, durant el Curs catequístic, ha portat a cap el nostre catecisme Parroquial. Després el nostre Sr. Rector hi doná una conferencia, sobre la importancia de l'Obra Catequística, que ensenya a l'home la seva veritable posició en relació a Deu, als demés homes i a ell mateix, ço que es veritablement necessari per a que l'home es comporti com cal i visqui en pau i tranquil·litat en el Mon i asseguri a l'ensems son pervindre de pau eterna.

El moment de repartir els premis desbordá l'entusiasme de la mainada, que sempre es amiga de cobrar. Els premis foren abundants i n'hi hagué per a tothom. Potser no tots els infants qudaren igualment contents, perque es molt difícil d'encertar el gust de tohom; però cal reconèixer l'esforç, que suposa un tant crescut nombre d'objectes i la bona voluntat i el bon desig que tenen de complaure a tots els infants, les pietoses seuyoretas, que amb tan de zel porten a cap una obra, frassida de contrerietats i que avulca la nosa important en profit de la mainada.

Des de les planes del nostre humil periodie, després d'haver presenciat l'acabament del Curs Catequístic, donem el nostre sincer aplaudiment a les mentades senyoretas i a tots aquells que cooperen en tan bona obra i a l'ensems en nom de les mateixes, pregonament agráides a la generositat de molts arbucienes, donem les gracies a tots aquells que, amb les almoines llurs i amb els llurs obsequis, han donat son ajut a l'obra de la Catequesis Parroquial i han facilitat un repartiment de premis per a l'acabament del Curs Catequístic.

Un arbucienc



**Tintoreria - ROGELI FLETAS**

Carrer 14 d'Abril, 6 i 8 - (abans Carrer Nou) - Telèton 132 VICH

Tenyits, Rentats a sec, Plisats a maquina

Forreria de Botons

Per a encàrrecs: C. ROVIRA (cala Adelaida) Camprodón 10 Arbúcies



— L'Ateneu Autonomista Republicà ha canviat d'estatge social, anant al Casino, prèvia l'abolició de la «Penya Lluscos».

— Ha retornat de Barcelona, on ha passat una llarga temporada per haver-la operada de les cames, la xamosa jo vencella na Margarida Colomer Buch.

— Hom treballa activament en la instal·lació de comptadors elèctrics de l'Energia, dintre la nostra població.

— Durant el mes de Juliol, ha romàs en la nostra vila, la colònia de nens que, cada any, ens envia l'Ajuntament de Barcelona.

— Ha sigut destinada a Torelló, la distingida professora filla de la nostra població, Carme Masferrer de Riumalló.

— Han sojornat una quinzena entre nosaltres, els simpaties esposos barcelonins, en Francesc Fontcuberta i na Emlia Rumaní.

— Els alumnes de les nostres Escoles Oficials termenaren el curs amb una excursió a la Costa Brava, arribant fins a Sant Sebastià de Palafurgell.

— El primer diumenge de Juliol, en la nostra Església Parroquial s'hi féu la Conclusió del mes del Sagrat Cor, predicant-hi un bell sermó Mossén Lluís Regà.

— Després d'unes diades, que ha romàs a Caldes i a Arenys de Mar, per motius de salut, es troba al costat dels seus familiars, sa benamada arbucienca, na Carme Torrent de Masferrer.

— Les Gnes. Carmelites celebraren, amb tota solemnitat, la diada de la Verge del Carme. Tant la Missa de Comunió, com l'Ofici i la funció de la tarda, foren molt concorreguts, predicant-hi notables sermons, l'eloqüent orador, Dtor. Ramón Rodón, professor del Col·lell.

— Per tal de passar una temporada a Santa Fé, s'ha absentat d'Arbúcies, la família del volgut subscriptor, en Josep M. Pons.

— Tocada pulcrament per la cobla Barcelona - Albert Martí, el dia 9 tinguérem el gust d'escoltar novament i per tercera vegada en pocs dies, donada per Radio Barcelona,

la bonica sardana «La Font d'en Briansó» de l'inspirat compositor arbucienca i amic nostre en Lluís Torres. El felicitem per l'èxit.

— Aquest any, la nostra vila està més enjoiada de toasters per a estiuajar-hi, que els demés anys. Malgrat això encara hi manquen algunes famílies, que cada any venien.

— Ha romàs al costat dels seus aimats pares, la nostra subscriptora Emília Roure, resident a Sta. Coloma de Farnés.

— La darrera setmana de Juliol, feren vaga un bon nombre d'obriers del taller de cal Ayats.

— Han estat entre nosaltres els distingits germans arbucienca, en Josep M. i en Lluís Torrent, metge i advocat, respectivament, de Barcelona.

— Sojornaren a can Malaret, les famílies dels benamats subscriptors, en Joan i n'Alfons Malaret.

— Es treballa activament per a que la nostra Festa Major d'aquest any tingui una solemnitat ben desussada.

— El tercer diumenge de Juliol, amb gran concurrència de ciutadans gironins i de les vores del Ter, va ter-se un gran aplec republicà, a la Font de les Pipes, assistint-hi, entre altres personalitats que no recordem, els Sr. Santaló, Ceresso, Prunés i Arnau.

— A can Vilar de Sant Feliu hi ha passat una temporada, la distingida senyora, na Lola Vilar de Macan, de Figueres.

## Ollè Claramunt

### DENTISTA

Visita cada dia matí i tarda. Dies festius de 9 a 12

Carrer Major, 99

Sant CELONI



# FRANCESC



# POL OL L

**CONSTRUCCIONS ELECTRE  
MECÁNIQUES**

CONSTRUCCIONS DE RADI

Receptors Eléctrics POL

Especialitat en la d'oha extra-corta

Eliminadors per a anodi i filament

Taller i Laboratori de T. S. F.

Pietat. 10

ARBUCIES

**La Hispano Hilarienca S. A.**

( Autos Corréus )

Despatx central pels ferrocarrils de M. S. A.  
Servei combinat amb els d'aquesta empre-  
sa. Bitllet directe de ida i volta de Barcelona  
a Arbucies, Ptes. 10'50; Barcelona a Sant  
Hilari Ptes. 14'50.

De Sant Hilari a Arbucies i Breda cada dia  
De - - - i Hostalric -  
De - - - a Vich cada d'abate  
De - - - Santa Coloma - 'dilluns  
D'Arbucies a Sant Celoni - dimecres  
- Viladrau i Vich - dissabte

De l'estació de Gualba als Manantials de SANT  
HILARI cada dia del 1 de Juliol al 15 de Setbre.

De Sant Hilari a la Font Picant cada dia mati i  
tarda, durant l'estiu.

**Lloguers d'Autos Turisme i Omnibus  
per a families**

Direcció i Administració:  
C. Valls, 1 - Tele. 2

Administració i Despatx:  
Camprodon, 9 - Tele. 16  
ARBUCIES

BITLLETS, INFORMACIONS a BARCELONA:  
Despatx Central: DIPUTACIO, 257

# GARATGE MECANIC

Venda de Neumàtics  
i Macisos de totes marques

GRAN PREMI: En la Ex-  
posició Internacional de 1929

DIPOSIT de GASOLINA

Francesc Paret i C<sup>a</sup>. Sat. Lda.

CASA CENTRAL: Tuset, 18. Teléfon 74742

BARCELONA



## Xocolates REGINA

La marca preferida

FABRICANT: Joan Sabater

## Sant Feliu de Guixols

EXQUISIT LICOR FERRO-QUINA

# calisáy

## Magi Monfuleda

ARENYS DE MAR (Barcelona)

## Confiteria i Pastisseria

DE  
MANEL FERRAGUT

P. de Santiago Rusiñol, 10

ARBUCIES

Gran assortit de turró de gran qualitat en Yema, Massapà, Xixona, etc. etc.  
Vins i Xampanyes de totes marques

Si voleu un bon a-  
parell de R À D I O  
compreu un



A T W A T E R - K E N T



es la millor marca  
llençada al mercat  
al millor preu.

Representant a la província de Girona:

A D R O H E R      G E R M A N S

Marquès de Camps, 17      G I R O N A      Telèfon, 212

Despatx a **Figueres** Ada de la República, 32  
principal, 2<sup>a</sup>      Telèfon, 69

ELECTRICITAT

MAQINARIA

Taller de Reparacions

d'Automòvils i Radiotelefonía